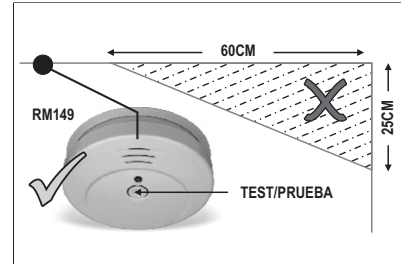
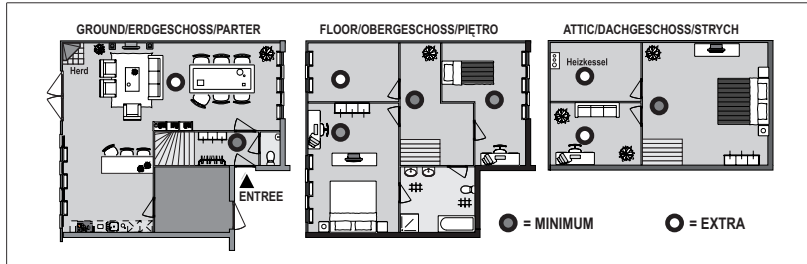




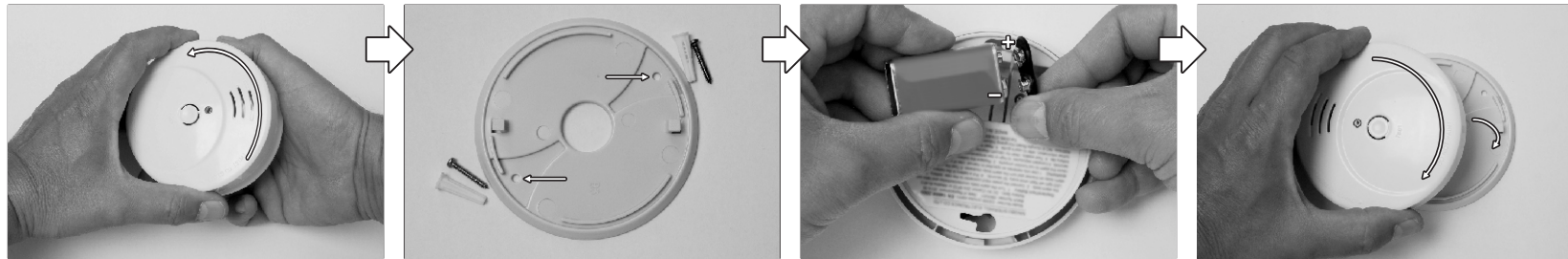
smartwares safety & lighting	NL : 0900-2088888 Lokaal tarief BE : 070-233031 (NL) Lokaal tarief : 0800-975757 (FR) Gratuit
Broekakkerweg 15 5126 BD Cilliers The Netherlands	FR : 0825 560 650 15ct/min DE : +49 (0) 1805 010762 14ct/Min. dt. Festnetz, Mobil max. 42ct/Min
WWW.SMARTWARES.EU	UK : +44 (0) 345 230 1231 ES : +34 938427589

Intended for Fire Safety and installation in buildings

Essential characteristic 1:pass
Essential characteristic 2:pass
Essential characteristic 3:pass
Essential characteristic 4:pass
Essential characteristic 5:pass
Essential characteristic 6:pass
Essential characteristic 7:pass
Essential characteristic 8:pass



Year Jahre Rok	9VDC	1
1	GOLITE : #G6F22 or 1604D Gold Peak : 1604S Golden Power : G6F22A or G6F22M or S006P Lonlife : 6F22	
5	Raymax : 6LR61 Duracell : 6LR61 or MN1604	
10	Forte : ER9V	



EN GENERAL

This alarm is a smoke detector of the photo cell principle. This means that the alarm checks the air for smoke resulting from fire. It does not detect heat, gas or fire. If the smoke detector is properly mounted and maintained it will sound an alarm in an early stage. In the event of a fire this can give you those extra seconds needed to vacate your home and call the fire brigade. The alarm is designed to detect smoke. It cannot prevent a fire. Read the instructions through carefully before using the smoke detector.

BATTERIES / REPLACEMENT (See 1)

The smoke detector works on one 9V DC battery. If the battery is empty or almost empty the smoke detector will indicate this with an audible "beep". This indicator sounds continually with intervals of 30-40 seconds for at least 30 days. Replace the battery when this indicator is given. Placing the battery is very simple: remove the mounting bracket on the backside and connect the battery.

INSTALLATION POSITION

- * At least 2 in one home
- * One on each floor
- * In the hallway, in the stairway,
- * In front of each bedroom door
- * In each bedroom (if you sleep with the door shut)
- * In the living room
- * In the storage room or spaces with electric equipment

WHERE NOT MOUNTING

- * A room in which the temperature can reach below 4 and above 40°C.
- * in damp spaces
- * Just in front of doors or windows and not near a ventilator or radiator
- * Maintain a distance of at least 50 cm away from fluorescent lights as Fluorescent or CFL.
- * Do not mount the alarm in a place which is difficult to reach because of the test button, replaceable battery and maintenance.

MOUNTING

The alarm can be mounted easily. Fix the base plate using the screws supplied onto the area you have chosen. Pay attention to the following instructions and drawings. Gently tighten the alarm onto the base plate. Mount the alarm in the centre of the ceiling of the room.

USE

The alarm is provided with a test button. Press this until the alarm signal sounds. The signal stops once the button is released. Test the alarm at least once per week, and certainly after replacing the battery or after cleaning, with a vacuum cleaner for example. The alarm must be vacuumed regularly to remove dust particles and to protect it as well as possible. The casing may not be opened during cleaning. If the alarm fails to operate correctly, the advice of the manufacturer should be sought.

IMPORTANT

Placing a smoke alarm is part of your fire protection, just as fire extinguishers, emergency ladders, ropes, but also your choice in the use of building materials for renovation. Always ensure that there is an evacuation plan, discuss this with your children. Ensure that each room can be left without opening the door, e.g. by the window. If there is any question as to the cause of an alarm, it should be assumed that the alarm is due to an actual fire and the dwelling evacuated immediately.

* The smoke detector may not be painted.

Smartwares can never be made liable for loss and/or damage of whatever nature, including incidental and/or consequential loss, arising from the fact that the signal from the smoke alarm did not sound during smoke or fire.

SPECIFICATIONS

Battery	: 9V DC
Operating temperature	: 4~38°C
Operating humidity	: 25~85%
Smoke sensor	: Photoelectric
Alarm volume	: >85dB at 3m



: Please read manual before use, and store it carefully for future use and maintenance

EN PRODUCT GUARANTEE

This product has factory warranty according to EU regulations. Guarantee lasts for the number of years shown on the packaging, starting from the date of purchase. Keep the receipt - proof of purchase is required in order to rely on guarantee. In the case of problems, please contact with the store where you purchased the product. For further product information call to our Hotline or visit our website: www.smartwaressafetylighting.eu.

DISPOSAL

Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment) (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

- * Always throw empty batteries to the battery recycling bin.
- * If the battery is built-in inside the product, open the product and remove the battery.

MAINTNANCE

The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance. Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources. Do not use any carboxylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning. Warning: Protect the battery against fire, too much heat and sunshine

GENERAL SAFETY

- * Clean with a clean, dry cloth or brush, use no solvents or abrasives.
- * Avoid dampness on all electrical components.
- * Keep all parts out of the reach of children.
- * Avoid a wet, very cold or warm environment; this may damage electronic circuit boards.
- * Avoid dropping or shocks, this may damage the electronic circuits.
- * Repairs or opening of this item may only be done by an authorized repairer.
- * Wireless systems can be interference from cordless phones, microwave ovens and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 3m away from the devices during installation and operation.
- * Keep batteries out of the reach of children. Batteries not swallow. When a cell or battery is swallowed, call a physician immediately.

DE

ALLGEMEIN

Der Rauchwarnmelder arbeitet nach dem Prinzip der photoelektrischen Zelle. Das heißt, dass der Rauchwarnmelder die Luft auf Rauch in Folge eines Feuers hin prüft. Er detektiert keine Hitze, Gas oder Feuer. Der Rauchwarnmelder gibt, wenn er gut montiert ist, frühzeitig Alarm. Das könnte Ihnen bei Feuer die extra Zeit geben um das Haus zu verlassen und die Feuerwehr anzurufen. Der Rauchwarnmelder ist dazu gedacht, Rauch zu erkennen. Er kann keinen Brand verhindern. Lesen Sie die komplette Gebrauchsanleitung durch, bevor der Rauchwarnmelder in Betrieb genommen wird.

BATTERIE / BATTERIEN AUSTAUSCHEN (Sehe 1)

Der Rauchwarnmelder arbeitet mit einer 9V DC Batterie. Normalerweise wird die Batterie für mindestens ein Jahr unter normalen Einsatzbedingungen halten. Wenn die Batterie leer oder fast leer ist, wird der Rauchmelder eine Batteriewarnung mit einem hörbaren "beep" anzeigen. Diese Anzeige ertönt kontinuierlich in Intervallen von 30-40 Sekunden für mindestens 30 Tage. Ersetzen Sie die Batterie spätestens wenn die Batteriewarnung ausgegeben wird.

MONTAGEORT

- * Minimal 2 Rauchwarnmelder in jeder Wohnung
- * Auf jeder Etage minimal einen Rauchwarnmelder
- * Im Flur, sowie in Fluchtwegen, Treppenhaus
- * Im Wohnzimmer und in jedem Schlafraum
- * In Räumen mit elektrischen Geräten

WO NICHT MONTIEREN

- * In Räumen wo die Temperatur unter 4°C absinken und über 40°C ansteigen kann.
- * In feuchten Räumen
- * Neben Türen und Fenstern und in der Nähe eines Gebläses/Radiators.
- * Halten Sie einen Abstand von mindestens 50 cm entfernt von Leuchten und Hindernissen wie Möbeln/Schränken und Wänden.
- * Montieren Sie den Rauchwarnmelder nicht an einer schwer erreichbaren Stelle.
- * Denken Sie an die regelmäßige Wartung und den Batterieaustausch.

MONTAGE

Der Rauchwarnmelder kann leicht montiert werden. Befestigen Sie die Grundplatte mit den mitgelieferten Schrauben auf dem von Ihnen gewählten Decken-Bereich. Beachten Sie die folgenden Anweisungen und Zeichnungen für einen möglichst optimalen Montageort, an dem der Rauchwarnmelder frühzeitig Brandrauch erkennen kann. Den Rauchwarnmelder auf der Grundplatte leicht anziehen. Montieren Sie den Rauchwarnmelder möglichst immer in der Mitte des Raumes an der Decke.

GEBRAUCH

Der Rauchwarnmelder ist mit einer Test-Taste zur Funktionsprüfung ausgestattet. Drücken Sie diese, bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Testen Sie den Rauchwarnmelder regelmäßig, mindestens einmal pro Woche. Testen Sie den Rauchwarnmelder mit der Teststufe nach jedem Batteriewechsel. Die Lufteinlassschlitze müssen sauber und staubfrei gehalten werden, damit der Rauchwarnmelder in seiner Funktionstüchtigkeit nicht eingeschränkt wird. Eingedrungene Staubpartikel können evtl. durch vorsichtige Absaugen entfernt werden. Das Gehäuse des Rauchwarn-melders darf nicht geöffnet werden, da sonst die ordnungsgemäße Funktion nicht mehr sichergestellt ist. Sollte der Rauchwarnmelder nicht ordnungsgemäß funktionieren, ist ein Austausch erforderlich. Bei Fragen kontaktieren Sie bitte den Kundenservice.

WICHTIG

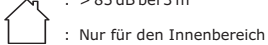
Das Anbringen eines Rauchwarnmelder gehört zu Ihren Brandschutzmaßnahmen und ist in den meisten Bundesländern Deutschlands und Österreichs bereits Pflicht. Bitte machen Sie einen Fluchtplan, besprechen das mit Ihren Kindern, und sorgen dafür, das der Raum verlassen werden kann ohne eine Tür zu öffnen. Beispiel: Rauch im Treppenhaus - Türen schließen und am geöffneten Fenster auf die eintretenden Rettungskräfte warten.

* Es ist nicht erlaubt den Rauchwarnmelder zu bemalen.

Smartwares kann nicht für Verluste und/oder Schäden jedweder Art haftbar gemacht werden, wozu auch Einzel- oder Folgeschäden zählen, die sich aus der Tatsache ergeben, dass das Signal der Rauchwarnmelder bei Rauch oder Feuer nicht aktiviert wurde. Ebenso ist eine Kostenübernahme für Kosten in Folge eines Störalarms ausgeschlossen, der durch Kondensfeuchtigkeit, Stäube etc. ausgelöst wurde.

TECHNISCHE DATEN

Batterie	: 9V DC
Betriebstemperatur	: 4 ~ 38 °C
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb	: 25 ~ 85%
Rauch-Sensor	: Photoelektrischer
Alarmlautstärke	: > 85 dB bei 3 m



: Bitte lesen Sie vor diese Anleitung vor dem Gebrauch und bewahren Sie sie sorgfältig auf für die zukünftige Verwendung und Wartung

DE PRODUKTGARANTIE

Dieses Produkt hat eine Werksgarantie nach der EU-Richtlinien. Die Garantie entnehmen Sie auf der Verpackung. Diese gilt ab dem Datum des Kaufs (Kaufbeleg ist zwingend erforderlich). Bewahren Sie die Quittung - Kaufbeleg gut auf. Im Falle von Problemen, wenden Sie sich bitte an den Markt, wo Sie das Produkt gekauft haben. Für weitere Produktinformationen kontaktieren Sie unsere Hotline oder besuchen Sie unsere Website: www.smartwaressafetylighting.eu.

ENTSORGUNG

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll) (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. Der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

- * Werfen Sie leere Batterien immer in die Batterie-Recycling Behälter.
- * Wenn die Batterie ist eingebaut in das Gerät, öffnen Sie das Gerät um den Batterie zu entfernen.

WARTUNG

Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Strom zuführungen ab. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Carbonsäure, Benzin, Alkohol oder ähnliches enthalten. Diese Mittel greifen die Oberfläche der Geräte an und die Ausdünstungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfkantigen Werkzeuge, Schraubenzieher, Drahtbürsten oder ähnliches, um die Geräte zu reinigen. Warnung: Schützen den Batterie vor Feuer, zu viel Wärme und Sonnensche.

ALLGEMEINE SICHERHEIT

- * Reinigen mittels eines trockenen sauberen Tuches oder einer Bürste. Verwenden Sie keine Scheuer- oder Lösungsmittel. Vermeiden Sie ein Feuerwerden aller elektrischen Teile.
- * Bewahren Sie alle Teile außerhalb der Reichweite von Kindern.
- * Vermeiden Sie einen nassen, kalten oder warmen Umgebung; dies kann die elektronischen Schaltkreise beschädigen.
- * Vermeiden Sie Fallenlassen oder Erschütterungen ausgesetzt, kann dies die elektronischen Schaltkreise beschädigen.
- * Reparaturen oder Öffnung von diesem Artikel darf nur von einer zugelassenen Werkstatt durchgeführt werden.
- * Wireless-Systeme können Störungen durch schnurlose Telefone, Mikrowellen und andere drahtlose Geräte, die im 2,4-GHz-Bereich liegen. Halten Sie das System mindestens 3 m entfernt von den Geräten während der Installation und Bedienung.
- * Halten Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern. Batterien nicht schlucken. Wenn eine Zelle oder Batterie verschluckt, sofort einen Arzt.

PL

OGÓLNE

Alarm ten jest detektorem dymu i działa w oparciu o fotokomórkę. Oznacza to, że alarm sprawdza, czy w powietrzu nie unosi się dym. Urządzenie nie wykrywa gorąca, gazu ani ognia. Jeśli czujnik dymu zostanie właściwie zainstalowany i serwisowany, ostrzeże on o pożarze w jego początkowym stadium. Da Ci to kilka dodatkowych sekund potrzebnych na opuszczenie domu i wezwanie straży pożarnej. Czujnik jest przeznaczony do wykrywania dymu. Nie może on zapobiec pożarowi. Uważnie przeczytaj instrukcję obsługi czujnika dymu przed jego użyciem.

BATERIE / WYMIANA (Zobaczycy 1)

Czujnik dymu wymaga baterii 9V DC. Gdy bateria wyczerpie się lub będzie prawie wyczerpana, czujnik dymu zasygnalizuje to sygnałem dźwiękowym. Sygnał ten będzie słyszalny co 30 - 40 sekund przez co najmniej 30 dni. Oznaczać on będzie, że należy wymienić baterię. Wymiana baterii jest prosta: zdejmij wspornik mocujący na tylnej części i podłącz baterię.

MIĘSCIE MONTAŻU

- * Przynajmniej 2 w domu
 - * Jeden na każdym piętrze
 - * W przedpokoju, na klatce schodowej
 - * Przed drzwiami każdej sypialni
 - * W każdej sypialni (jeśli śpisz z zamkniętymi drzwiami)
 - * W pokoju dziennym
 - * W magazynie podręcznym lub pomieszczeniach ze sprzętem elektronicznym
- W PRZYPADKU, GDY NIE ZAMONTOWAĆ**
- * W pokoju, gdzie temperatura spada poniżej 4°C lub podnosi się powyżej 40°C
 - * W miejscach zawilgoconych
 - * Bezpośrednio przed drzwiami lub oknami i nie w pobliżu wentylatora lub kaloryfera
 - * Należy zachować odległość co najmniej 50 cm od świetlówek jak Świetłówek lub CFL.
 - * Nie umieszczaj alarmu w miejscu trudno dostępnym - będziesz potrzebować dostępu do przycisku testowego, wymiany baterii serwisowania.

MONTAŻ

Alarm można łatwo zamontować. Przymocuj płytkę podstawy dołączonymi do zestawu śrubkami w wybranym miejscu. Postępuj zgodnie ze wskazówkami i ilustracjami. Delikatnie przykręć alarm do płytki podstawy. Zamontuj go na środku sufitu pomieszczenia.

UŻYWANIE

Alarm jest wyposażony w przycisk testowy. Naciśnij go, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy. Umilknie on po zwolnieniu przycisku. Sprawdzaj alarm przynajmniej raz w tygodniu, a szczególnie po wymianie baterii lub czyszczeniu, np.: odkurzaczem. Alarm powinien być regularnie odkurzany, aby usunąć drobinę kurzu, i aby go chronić. Obudowa nie może być otwierana na czas czyszczenia. Jeśli alarm przestanie poprawnie działać, skontaktuj się z producentem.

WAŻNE

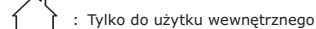
Montaż czujnika dymu jest częścią ochrony przeciwpożarowej tak, jak gaśnica, drabiny ewakuacyjne, liny, lecz także wybór materiałów używanych do remontu budynku. Zawsze upewnij się, że masz opracowany plan ewakuacji, i że wiedzą o nim Twoje dzieci. Upewnij się, że każde pomieszczenie można opuścić bez otwierania drzwi, np.: przez okno. Jeśli masz wątpliwości co do powodu włączenia się alarmu, załóż, że został on spowodowany rzeczywistym pożarem i natychmiast opuść budynek.

* Czujnika dymu nie można malować.

Smartwares nie może ponosić odpowiedzialności za straty i/lub zniszczenia, włączając w to straty przypadkowe i/lub te wynikające z niezadziałania czujnika dymu podczas zadymienia lub pożaru.

DANE TECHNICZNE

Bateria	: 9V DC
Temperatura pracy	: 4 ~ 38 °C
Wilgotność pracy	: 25 ~ 85%
Czujnik dymu	: fotoelektryczny
Głośność alarmu	: > 85dB przy 3m



: Proszę przeczytać tę instrukcję przed użyciem i należy ją przechowywać w bezpiecznym miejscu dowykorzystania w przyszłości i konserwacji

PL GWARANCJA PRODUKTU

Produkt ten, zgodnie z przepisami UE, posiada gwarancję fabryczną. Gwarancja jest ważna przez okres czasu określony na opakowaniu, począwszy od daty zakupu. Zachowaj rachunek - dowód zakupu potrzebny jest do zgłoszenia gwarancji. W przypadku problemów, skontaktuj się ze sklepem, w którym produkt został zakupiony. Aby uzyskać więcej informacji na temat urządzenia zadzwoń na naszą gorącą linię lub odwiedź naszą stronę internetową: www.smartwaressafetylighting.eu.

LIKwidacja

Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny) (Dotyczy Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów)

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub jego dokumentacji oznacza, że nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami gospodarstwa domowego po zakończeniu jego eksploatacji. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usunania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recycling w celu promowania ponownego wykorzystania materiałów użytkownikowi resources. Household powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub organem władz lokalnych, do informacji na temat miejsca i sposobu poddania tego produktu procesowi recyklingu. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produkt nie powinien być mieszany z innymi odpadami komercyjnymi.

- * Zużyte baterie należy zawsze wrzucać do kosza na baterie.
- * Jeśli akumulator jest wbudowany wewnątrz urządzenia, otwórz urządzenie i wyjmij baterię.

UTRZYMANIE

Urządzenia nie wymagają żadnych czynności obsługowych, nie należy otwierać obudowy. Z chwilą otwarcia obudowy urządzenia przez użytkownika gwarancja zostaje unieważniona. Obudowę urządzenia czyścić miękką, suchą ściereczką lub pedzelkiem. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania. Do czyszczenia nie stosować żadnych karboksylowych środków czyszczących jak benzyna, alkohol czy podobnych, gdyż uszkadzają powierzchnię obudowy urządzeń. Poza tym ich opary są szkodliwe i grożą wybuchem. Do czyszczenia nie stosować również narzędzi o ostrych krawędziach, śrubokrętów, metalowych szczotek.

BEZPIECZEŃSTWO OGÓLNE

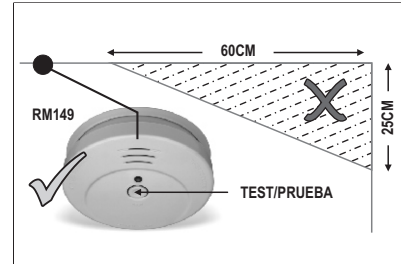
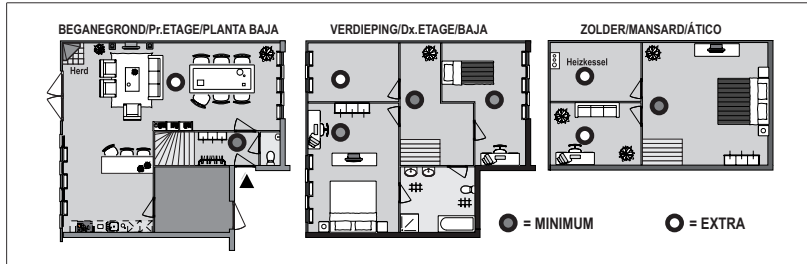
- * Czyszczyć za pomocą czystej, suchej ściereczki lub szcztotki, nie używając do tego celu rozpuszczalników lub materiałów ściernych. Unikaj kontaktu podzespołów elektrycznych z wilgocią
- * Wszystkie części w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- * Unikaj mokry, bardzo zimną lub ciepłą środowiska; może to spowodować uszkodzenie podzespołów elektrycznych.
- * Unikaj upuszczenia lub uderzenia, może to spowodować uszkodzenie obwodów elektronicznych.
- * Naprawa lub otwarcie tej pozycji mogą być wykonywane tylko przez autoryzowany warsztat.
- * Systemy bezprzewodowe mogą być zakłócone z telefonów bezprzewodowych, kucharek mikrofalowych i innych urządzeń bezprzewodowych działających w paśmie 2,4 GHz. Trzymaj się przynajmniej 3 m od urządzenia przy instalacji i eksploatacji.
- * Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Baterie nie polknać. Gdy komórki lub półkniecia baterii, należy natychmiast wezwać lekarza.



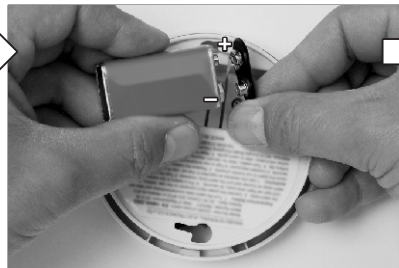
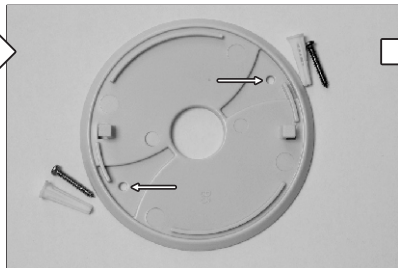
smartwares safety & lighting	NL : 0900-2088888 Lokaal tarief BE : 070-233031 (NL) Lokaal tarief : 0800-975757 (FR) Gratuit	
Broekakkerweg 15 5126 BD Cillst The Netherlands	FR : 0825 560 650 15ct/min DE : +49 (0) 1805 010762 14CL/Min. dt. Festnetz, Mobil max. 42CL/Min	
WWW.SMARTWARES.EU	UK : +44 (0) 345 230 1231 ES : +34 938427589	CUSTOMER SERVICE

Intended for Fire Safety and installation in buildings

Essential characteristic 1:pass
Essential characteristic 2:pass
Essential characteristic 3:pass
Essential characteristic 4:pass
Essential characteristic 5:pass
Essential characteristic 6:pass
Essential characteristic 7:pass
Essential characteristic 8:pass



Jaar An Año	9VDC	1
1	GOLITE : #G6F22 or 1604D Gold Peak : 1604S Golden Power : G6F22A or G6F22M or S006P Lonlife : 6F22	
5	Raymax : 6LR61 Duracell : 6LR61 or MN1604	
10	Forte : ER9V	



NL ALGEMEEN

Dit alarm is een rookmelder van het fotocel principe, dit betekent dat het alarm de lucht controleert op rook als gevolg van brand, hij detecteert geen hitte, gas of vuur. De rookmelder geeft indien goed gemonteerd en onderhouden in een vroeg stadium alarm. Dit kan u bij brand net die extra seconden geven om uw huis te ontruimen en de brandweer te bellen. Het alarm is ontworpen om rook te detecteren, het kan geen brand verhinderen. Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voor ingebruikname van de rookmelder.

BATTERIJEN / VERVANGEN (Zie 1)

De rookmelder werkt op een 9V DC batterij. Als de batterij leeg of bijna leeg is zal de rookmelder dit aangeven met een hoorbare "piep". Deze indicator klinkt steeds met tussenpozen van 30-40 seconden gedurende ten minste 30 dagen. Vervang de batterij wanneer deze indicatie wordt gegeven. Verkrijgbaar bij de meeste warenhuizen, bouwmarkten, elektronica winkels.

MONTAGEPLAATS

- * Minimaal 2 in een woning
- * Op iedere verdieping minimaal 1
- * In de gang, of het trappenhuis
- * Voor iedere slaapkamerdeur
- * In iedere slaapkamer (als er met de deur dicht geslapen wordt)
- * In de woonkamer
- * In de berging of ruimtes met elektrische apparaten

WAAR NIET MONTEREN

- * Een ruimte waar de temperatuur onder 4 en boven 40°C kan komen.
- * In vochtige ruimtes
- * Vlak naast deuren of ramen en niet in de buurt van een ventilator/radiator
- * Handhaaf een afstand van tenminste 50 cm van fluorescerende verlichting zoals TL of een spaarlamp.
- * Monteer het alarm niet op een moeilijk bereikbare plaats i.v.m. bedienen testknop, vervangen batterij en onderhoud.

MONTAGE

Het alarm kan eenvoudig en gemakkelijk gemonteerd worden. Bevestig de grondplaat met de meegeleverde schroeven op de door u uitgezochte locatie. Draai vervolgens het alarm voorzichtig op de grondplaat. Monteer het alarm in het midden op het plafond van desbetreffende ruimte.

GEBRUIK

Het alarm is voorzien van een testknop. Druk deze in totdat het alarmsignaal klinkt. Het signaal stopt weer als de knop losgelaten wordt. Test het alarm minimaal eens per week, en zeker na het vervangen van de batterij of na het schoonmaken m.b.v. een stofzuiger. Het alarm moet regelmatig gestofzuigd worden om stofdeeltjes te verwijderen en zo een optimale bescherming te verkrijgen. De behuizing mag tijdens het reinigen niet geopend worden. Als er enige twijfel bestaat over de oorzaak van een alarm, dan mag aangenomen worden dat het alarm wordt veroorzaakt door echte brand en moet de woning onmiddellijk ontruimd worden.

BELANGRIJK

Het plaatsen van een rookalarm is een onderdeel van uw brandbeveiliging zoals brandblus-apparaten, noodladders, en maar ook uw keuze in het gebruik van bouwmaterialen bij een verbouwing. Zorg er ook voor dat er een vluchtplan is, bespreek dit met uw kinderen, zorg dat iedere ruimte te verlaten is zonder de deur te openen, bijvoorbeeld door een raam. Indien het alarm niet correct werkt moeten de aanwijzingen van de leverancier worden geraadpleegd.

* De rookmelder mag niet geschilderd worden

Smartwares kan nooit en te nimmer aansprakelijk gesteld worden voor verlies en/of schade van welke aard dan ook, waaronder incidentele en/of gevolgschade, voortvloeiend uit het feit dat het signaal van het rookalarm niet in werking is getreden bij rook of brand.

SPECIFICATIES

Batterij	: 9V DC
Bedrijfstemperatuur	: 4 ~ 38 °C
Luchtvochtigheid	: 25 ~ 85%
Rooksensor	: Optische
Alarm volume	: > 85 dB op 3m



: Alleen voor gebruik binnenshuis



: Lees handleiding voor gebruik, en bewaar deze dan zorgvuldig voor toekomstig gebruik en onderhoud

NL PRODUCT GARANTIE

Dit product heeft een fabrieks garantie volgens de EU richtlijnen. De Garantie termijn duurt het aantal jaren zoals is aangegeven op de verpakking, starten op de aankoop-datum. Bewaar de kasbonn - bewijs van aankoop is nodig om aanspraak te kunnen maken op de garantie. In geval van problemen kunt u contact opnemen met de winkel waar u het product heeft gekocht. Voor verdere product informatie kunt u bellen met onze Hotline of bezoek onze website: www.smartwaressafetylighting.eu.

VERWIJDERING

Correcte verwijdering van dit product (elektrische en elektronische apparatuur) (Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen waar afval gescheiden wordt ingezameld)

Dit merkteken op het product of het bijbehorende informatiemateriaal duidt er op dat het niet met ander huishoudelijk afval verwijderd moet worden aan het einde van zijn gebruiksduur. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u dit product van andere soorten afval scheiden en op een verantwoorde manier recyclen, zodat het duurzame hergebruik van materiaalbronnen wordt bevorderd. Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze dit product hebben gekocht of met de gemeente waar ze wonen om te vernemen waar en hoe ze dit product milieuvriendelijk kunnen laten recyclen. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomsten nalezen. Dit product moet niet worden gemengd met ander bedrijfsafval voor verwijdering.

- * Lever lege batterijen altijd in bij de daarvoor bestemde inzamelpunten.
- * Als de batterij is ingebouwd in het product, open het en verwijder de

ONDERHOUD

De toestellen zijn onderhoudsvrij, dus maak ze niet open. De garantie vervalt als je het apparaat opent. Reinig enkel de buitenkant van de toestellen met een zachte, droge doek of borstel. Vóór u ze reinigt, haal de toestellen uit alle spanningsbronnen. Gebruik geen carboxylisch schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkaardige producten. Deze werken agressief op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de dampen gevaarlijk voor je gezondheid en ontbrandbaar. Gebruik geen scherpe instrumenten, schroevendraaiers, metalen borstels of gelijkaardige dingen om te reinigen. Waarschuwing: Bescherm batterijen tegen vuur, hitte en zon.

ALGEMENE VEILIGHEID

- * Schoonmaken met een droge schone doek of borsteltje, geen schuur- of oplosmiddelen. Vermijd vocht op alle elektrische onderdelen.
- * Hou alle delen uit het bereik van kinderen.
- * Zet dit voorwerp niet op natte, erg koude of warme plaatsen; dit kan de elektronische printplaten beschadigen.
- * Vermijd vallen of schokken; dit kan de elektronische circuits beschadigen.
- * Herstellingen of openen van dit voorwerp mag enkel gebeuren door een erkende hersteller.
- * Draadloze systemen kunnen gestoord worden door draadloze telefoons, microgolfovens en andere draadloze toestellen die werken op het bereik van 2,4GHz. Hou het systeem MINSTENS op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en bediening.
- * Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Batterijen niet inslikken. Als een cel of batterij is ingeslikt, onmiddellijk een arts raadplegen.

FR GÉNÉRAL

L'alarme incendie est conçue sur le principe de photocellule. L'alarme détecte dans l'air ambiant les particules de fumée provenant d'un incendie, elle ne détecte donc pas la chaleur, le gaz ou le feu. Moyennant un montage correct et un entretien régulier, l'alarme incendie donne l'alarme dans un délai très court, vous procurant ainsi des seconde précieuses pour évacuer la maison et appeler les pompiers. L'alarme est conçue pour détecter la fumée, elle n'empêche pas les incendies. Lisez attentivement la notice d'emploi avant de mettre l'alarme incendie en service.

PILE / REMPLACEMENT DE LA PILE (Voir 1)

Le détecteur de fumée est alimenté par une pile 9 volts CC. Le détecteur de fumée dispose d'un indicateur de pile faible et d'une alerte sonore audible. Elle fonctionnera à intervalles de 30 à 40 secondes durant un minimum de 30 jours. Remplacez la pile lors de l'apparition de cette indication. Disponibles dans la plupart des drugstores, des magasins de pièces électroniques ou de matériel informatique.

LIEU DE MONTAGE

- * Au moins 2 par habitation
- * Au moins 1 par étage
- * Dans le couloir ou la cage d'escalier
- * Devant chaque porte de chambre à coucher
- * Dans chaque chambre à coucher (si vous dormez avec la porte fermée)
- * Dans le séjour
- * Dans la réserve ou les pièces contenant des appareils électrique

OÙ PAS MONTER

- * Dans une pièce où la température est inférieure à 4 ou supérieure à 40°C.
- * Dans des endroits très humides
- * À des emplacements insuffisamment ventilés ou trop ventilés, par exemple à proximité d'une porte, d'une fenêtre, d'un ventilateur ou d'un climatiseur.
- * Maintenir une distance d'au moins 50 cm des lampes fluorescentes que Fluorescent ou CFL.
- * Ne montez pas l'alarme incendie en un endroit difficilement accessible (actionnement du bouton test, remplacement des piles, entretien).

INSTALLER

Le montage peut facilement se réaliser sur un mur ou au plafond. Procédez d'abord au montage de la base à l'aide des vis fournies. Fixez ensuite l'alarme elle-même sur la base. Le meilleur emplacement pour le montage est le plafond, au milieu d'une pièce.

EMPLOI

L'alarme incendie est équipée d'un bouton test. Une simple pression du doigt sur ce bouton doit faire retentir l'alarme après quelques instants. Relâchez la pression dès que l'alarme a retenti. Il est conseillé de tester l'alarme incendie une fois par semaine afin de s'assurer de son bon fonctionnement, en particulier après le remplacement de la pile ou le nettoyage à l'aspirateur. Passez régulièrement l'alarme à l'aspirateur afin d'éliminer les particules de poussière et garantir ainsi une protection maximale. N'ouvrez pas le boîtier pendant l'aspiration. En cas de doute sur la cause d'une alarme, en règle générale cette alarme est produit par un vrai feu et l'habitation doit évacuer immédiatement.

IMPORTANT

Le montage d'une alarme incendie ne constitue qu'un élément de la prévention anti-incendie, dont font également partie les extincteurs, les échelles à cordes, les cordes, ainsi que votre choix de matériaux de construction lors d'une rénovation éventuelle. Veillez à disposer d'un plan d'évacuation, étudiez-le avec vos enfants, vérifiez que toutes les pièces puissent être évacuées sans nécessiter l'ouverture d'une porte, par exemple par les fenêtres. En cas une alarme travaille pas bon, on doit consulter l'indications du fournisseur.

* L'alarme incendie ne peut pas être peinte.

Smartwares peut jamais être tenu pour responsable des pertes et/ou dommages de toute nature, y compris les dommages indirects et/ou consécutifs découlant du fait que le signal de l'avertisseur de fumée ne est pas entré en vigueur par la fumée ou d'incendie.

CARACTÉRISTIQUES

Batterie	: 9V DC
Température de fonctionnement	: 4 ~ 38 °C
Humidité de fonctionnement	: 25 ~ 85%
Détecteur de fumée	: photoélectrique
Volumen d'alarme	: > 85 dB à 3 m



: Pour une utilisation en intérieur



: Veuillez lire le manuel avant toute utilisation et conservez le soigneusement pour l'utilisation et la maintenance ultérieures.

FR GARANTIE DU PRODUIT

Ce produit est garanti par le constructeur selon les lois de l'Union Européenne. La durée de garantie est indiquée sur l'emballage, et débute à partir de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse - la preuve d'achat sera exigée pour faire valoir la garantie. En cas de problèmes, merci de contacter le magasin dans lequel vous avez acheté le produit. Pour plus d'informations sur ce produit, vous pouvez contacter notre ligne d'assistance ou visiter notre site Web: www.smartwaressafetylighting.eu.

ELIMINER

Comment éliminer ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques) (Applicable dans les pays de l'Union Européen et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

- * Merci de jeter les piles vides dans les emplacements de recyclage prévus à cet effet.
- * Si la pile est encastré à l'intérieur du produit, ouvrez le produit et retirez

MAINTENANCE

Les appareils sont en libre utilisation, ne jamais les ouvrir. La garantie n'est plus valide si les appareils sont ouverts. Ne nettoyez que l'extérieur des appareils avec un chiffon doux et sec. Avant de nettoyer, débrancher les appareils. Ne pas utiliser d'agents nettoyant à l'acide carboxylique ni d'essence, d'alcool ou autre produit de ce type. Ces produits attaquent la surface des appareils. Par ailleurs, les vapeurs sont dangereuses pour la santé et explosives. Ne pas utiliser d'ustensile à bout tranchant, de tournevis, de brosse métallique ou autre élément semblable pour le nettoyage. ATTENTION: protéger la pile contre les rayons du soleil, les chaleurs élevées et les feux.

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

- * Nettoyez l'article à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse sec/sèche et propre; n'utilisez pas de produits abrasifs ou de solvants. Évitez l'humidité dans toutes les parties électriques.
- * Conservez toutes les pièces hors de la portée des enfants.
- * Évitez un environnement humide, très froid ou chaud; cela peut endommager les circuits électroniques.
- * Évitez de faire tomber ou de chocs, ce qui peut endommager les circuits électroniques.
- * Les réparations ou l'ouverture de ce point ne peuvent être effectuées par un réparateur agréé.
- * Les systèmes sans fil sont sujets aux interférences des téléphones sans fil, des micro-ondes, et autres appareils sans fil utilisant la fréquence 2.4GHz. Placer le système AU MOINS à 3 m de ces appareils au cours de l'installation et au moment de l'utiliser.
- * Gardez les piles hors de la portée des enfants. Batteries pas avaler. Quand une pile ou batterie est avalé, appeler un médecin immédiatement.

ES DETECTOR DE HUMO

L'alarma ve en el aire las partículas de humo en el fuego, no el calor el gas o el fuego. Si el detector esta bien entretenido la detección se ara rápidamente y le procurara algunos segundos que serán preciosos para salir de la pieza y llamar los bomberos. L'alarma esta echa para el humo pero no para el fuego. Lea el modo de empleo antes de poner el detector en servicio.

PILAS / SUSTITUCIÓN (Ver 1)

El detector de humos funciona con una pila de 9V CC. Cuando la pila está (casi) vacía, el detector de humos indicará esta condición mediante un sonido "pipi" audible. Esta indicación se facilita en intervalos de 30-40 segundos durante al menos 30 días. Sustituya la pila cuando esto ocurra. Disponibles en la mayoría de grandes almacenes, centros de bricolaje y tiendas de electrónica.

LUGAR DE MONTAJE

- * Mínimo 2 por casa
- * Mínimo 1 por átaje
- * En el pacillo
- * Delante cada puerta de los cuartos
- * En cada cuarto
- * En el comedor
- * En las piezas donde se encuentran aparatos eléctricos

CUANDO LO MONTE

- * Al lado de una ventilación
- * De una ventana
- * De un climatizador
- * Mantenga una distancia de al menos 50 cm de las lámparas fluorescentes fluorescentes y CFL.
- * No instale la alarma de fuego en un lugar fácilmente accesible (accionado botón de prueba, la sustitución de la batería, mantenimiento).

MONTAJE

Montaje se puede hacer fácilmente en una pared o en el techo. En primer lugar proceder a montar la base con los tornillos suministrados. A continuación, conecte la propia alarma en la base. La mejor ubicación para el montaje es el techo en el centro de una habitación.

ENPLEO

El detector de humo tiene un botón de prueba. Un simple apoyó ara andar la sirena. Es aconsejado de probar el detector 1 vez por semana para asegurarse del buen funcionamiento. I particularmente después de haber cambiado la pila. Pace el detector al aspirador de vez en cuando para una protección máxima. Si tuviera cualquier duda acerca de la causa de una alarma, puede asumir que la alarma ha sido provocada por un fuego real, y por lo tanto deberá evacuar inmediatamente la vivienda.

IMPORTANTE

El montaje de un detector de humo es solamente una parte de la seguridad como los extintores y las cuerdas de socorro. Usted tiene que tener un plano de evacuación de socorro que debe de estudiar con su familia. Verifique que todas las piezas pueden ser evacuadas rápidamente sin deber abrir puertas o ventanas. En caso de que la alarma no funcione correctamente, deberá consultar las instrucciones del proveedor.

* El detector de humo no debe estar pintado.

Smartwares puede nunca jamás se hace responsable de la pérdida y/o daño de cualquier tipo, incluyendo daños incidentales y/o consecuentes resultantes del hecho de que la señal de la alarma de humo no ha entrado en vigor por el humo o fuego.

ESPECIFICACIONES

Batería	: 9V DC
Temperatura de servicio	: 4 ~ 38 °C
Humedad de funcionamiento	: 25 ~ 85%
Sensor de humo	: fotoeléctrico
Volumen de alarma	: > 85 dB a 3 m



: Para uso en interiores



: Por favor, lea el manual antes de usar y mantenerlo seguro para su uso y mantenimiento posterior.

ES GARANTÍA DE PRODUCTO

Este producto dispone de una garantía de fábrica según las normativas de la UE. La garantía tiene la duración en años indicada en el embalaje, a partir de la fecha de compra. Conserve el recibo - es necesaria una prueba de compra para poder aplicar la garantía. En caso de problemas, contacte con el comercio en el que adquirió el producto. Para obtener más información del producto, llame a nuestra línea de asistencia o visite nuestro sitio web: www.smartwaressafetylighting.eu.

ELIMINACIÓN

Comment éliminer ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques) (Applicable dans les pays de l'Union Européen et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

- * Merci de jeter les piles vides dans les emplacements de recyclage prévus à cet effet.
- * Si la pile est encastré à l'intérieur du produit, ouvrez le produit et retirez

MANTENIMIENTO

Los dispositivos no necesitan mantenimiento, por lo que nunca las abren. La garantía queda anulada cuando se abre la appliance. Only limpiar el exterior de los dispositivos con un paño suave y seco o un cepillo. Antes de limpiar, quitar los dispositivos de todas las fuentes de tensión. No utilice ningún producto de limpieza carboxílicos o gasolina, alcohol o similar. Estos atacan las superficies de los dispositivos. Además, los vapores son peligrosos para su salud y explosivo. No utilice herramientas de bordes afilados, destornilladores, cepillos de metal o similar para la limpieza. **Advertencia:** Proteger la batería contra el fuego, el exceso de calor y el sol.

SEGURIDAD

- * Limpieza con un paño limpio y seco o con un cepillo, no utilice solventes ni abrasivos. Evite la humedad en todos los componentes eléctricos.
- * Mantenga todas las piezas fuera del alcance de los niños.
- * Evitar un ambiente húmedo, muy frío o caliente; esto puede dañar los circuitos electrónicos.
- * Evitar el goteo o choques, ya que podría dañar los circuitos electrónicos.
- * Las reparaciones o apertura de este artículo sólo podrán ser realizadas por un taller autorizado.
- * Los sistemas inalámbricos pueden ser interferencias de teléfonos inalámbricos, hornos microondas y otros dispositivos inalámbricos que operan en el rango de 2,4 GHz. Mantenga el sistema al menos 3 metros de distancia de los dispositivos durante la instalación y operación.
- * Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. Las pilas no se tragan. Cuando se traga una pila o batería, llame a un médico inmediatamente.